

Aachen Bd. 39

St. Foillan

Seite:

Stadtarchiv

Taufen

1778-1781

5 cm.

53

53.

January 1779.

S. foillan: 1^a m^{ra} agnes pal. petrus Creutz mal. m^{ra} catharina
Hiermen Gödding qui matrm. juncti dicunt

sup. petrus josep. driessen m^{ra} agnes fränzi

S. jacob: ead. Cornelius Sylvester pal. petrus Schmid mal. m^{ra}
hoenen. clara Kostian, qui matrm. juncti sunt sub hac parochia
S. foillan 12^{te} augusti 1778. sup. Cornelius
Chlen et Anna Catharina Effenfer.

S. jacob: ead. petrus josep. pal. petrus josep. nöckens mal. j^a gertrud
gilleffe. arets, qui matrm. juncti dicunt

sup. petrus josep. kreins et Sibylla offer. fi.

S. foillan: 2^a Joannes Caspar pal. Cornelius Koch mal. m^{ra} rager
hoenen. fridis lüheler, habitantes in immunitate Regalis Cap-
luli B. C. N. V. qui matrm. juncti

sup. j^{os} Caspar emonts ana m^{ra} lüheloff.

S. foillan: 3^{ia} Catharina Theresia Genoveva pal. nicolaus Wilhelm
Christoffel Lintgen mal. Elisabetha urban, qui matrm. juncti sunt
sub hac parochia S. foillan 25^{te}bris 1778. sup. j^{os} adolphus
guodbach et Catharina Theresia Wetlar. fi.

S. adalbert: ead. m^{ra} Theresia pal. Cornelius redand mal. m^{ra} Lucia
Wienand Wopens, qui matrm. juncti dicunt

sup. servatius Kempi m^{ra} Theres. Wop. fi.

S. jacob: 4^a martinus pal. Winandus Bemberg mal. Susanna albrecht
theins qui matrm. juncti dicunt

sup. martinus erasmus cathar. becker. fi.

S. petri: ead. Anna margaretha pal. j^{os} Christophorus Schmitz
Christoffel mal. helena Catharina Schmitz, qui matrm. juncti
dicunt

sup. nicolaus Schmitz et Anna margaretha Schmitz. fi.

S. jacob: ead. Ana Catha. Josephina pal. j^{os} K. Linckenberg mal. Barbara
hoenen. Klinckenberg, qui matrm. juncti dicunt

sup. matthias Schüll ana Catha. Schaff. fi.

S. foillan: 5^a Anna Catharesia pal. j^{os} josep. Lenden mal. m^{ra} Cathar.
Christoffel Sallbach, qui matrm. juncti dicunt

sup. matthias morry ana Catha. Sallbach. fi.

S. foillan: ead. Cathar. Elisabeth. pal. henricus matthias Litz mal. Margaretha
niederus Leves, qui matrm. juncti dicunt sub hac parochia S. foillan
27^{bris} 1778. sup. j^{os} petrus Litz Elisabetha Levy. fi.

Dieses Dokument ist eine handschriftliche Seite aus dem Taufregister (Band 39, Seite 53) der Pfarrei St. Foillan in Aachen, das im Stadtarchiv aufbewahrt wird. Es verzeichnet Taufen aus dem Zeitraum vom 1. bis zum 5. Januar 1779. Die Einträge sind in lateinischer Sprache verfasst, was für katholische Kirchenbücher dieser Zeit Standard war. Neben den Namen der Täuflinge, Eltern und Paten enthalten einige Einträge wertvolle Zusatzinformationen, wie das genaue Heiratsdatum der Eltern in der Pfarrei St. Foillan oder die Konfession (z. B. 'acatholica' für nicht-katholisch). Am linken Rand sind zudem die zuständigen Pfarreien (wie St. Foillan, St. Jacobi, St. Petri, St. Adalberti) und möglicherweise die Namen der Geistlichen oder spezifische Orte vermerkt.

Eintrag 2:

- **Täufling:** Martinus
- **Vater:** Winandus Bemberg
- **Mutter:** Susanna Catharina Albrecht
- **Paten:** Martinus Erasmus, Catharina Beckers
- **Datum:** "4ta" (am vierten Tag des Monats)
- **Ort/Hausname (Randnotiz):** 7 jacobi Theins (bei Jacob Theins)

Volltext-Transkription:

Aachen Bd. 39 St. Foillan Seite: Stadtarchiv Taufen 53 [Scale: 5 cm.] 1778-1781

53. January 1779.

S. foilani / Thermen | 1ma mra agnes pat: petrus Creutz mat: mra catherina Gödding, qui matrm: juncti dicunt ... susc: petrus josep: driessen, mra agnes freins f.i.

S: jacobi / hoenen | ead: Cornelius Sylvester pat: petrus Schmedt mat: mra Clara Kostian, qui matrm juncti sunt sub hac parochia S. foilani 14ta augusti 1774. susc: Cornelius Ehlen et Anna Catharina Ehissen f.i.

S. jacobi / gillesen | ead: petrus josep: pat: petrus josep: nörckens mat: joa gertrud arets, qui matrm: juncti dicunt susc: petrus josep: Kreins et sibylla esser f.i.

S. foilani / hoenen | 2da Joannes Caspar pat: Cornelius Koch mat: mra gertrudis lützel, habitantes in immunitati Regalis Capituli B: M: V, qui matrm juncti susc: joes Caspar emonts, ana mra lützel f.i.

S. foilani / Christoffel | 3tia Catharina thesia genoveva pat: nicolaus Wilhelmus lintzen mat: anna elisabetha urban, qui matrm: juncti sunt sub hac parochia S. foilani 21ma 9bris 1773 susc: joes adolphus quodbach et catharina thesia Wetzlar f.i.

S: ad alberti / Wienands | ead: mra thesia pat: Cornelius reuland mat: mra lucia Wopens, qui matrm: juncti dicunt susc: Servatius Kemps, mra thes: Wopens f.i.

S. jacobi / Theins | 4ta martinus pat: Winandus bemberg mat: Susanna albrecht acatholica qui matrm juncti dicunt susc: martinus erasmus, cathar: becker f.i.

S. petri / Christoffel | ead: Anna margaretha pat: joes Christophorus Schmitz mat: helena Catharina Schmitz, qui matrm: juncti dicunt susc: nicolaus Schmitz et Anna margaretha Schmitz f.i.

S: jacobi / hoenen | ead: Ana Catha: josephina pat: joes Klinckenberg mat: barbara Klinckenberg, qui matrm: juncti dicunt susc: matthias Schüll, ana catha: Scharff f.i.

S. foilani / Christofel | 5ta Anna theresia pat: joes josep: lenden mat: mra cathar: Salbach, qui matrm juncti dicunt susc: matthias morry, ana catha: salbach f.i.

S: foilani / niederau | ead: cathar: elisab: pat: henricus matthias litz mat: margaretha leves, qui matrm: juncti sunt sub hac parochia S: foilani 27: 7bris 1772. susc: joes petrus litz, elisabetha leves f.i.

Übersetzung:

Aachen Bd. 39 St. Foillan Seite: Stadtarchiv Taufen 53 [Maßstab: 5 cm.] 1778-1781

53. Januar 1779.

St. Foillan / Thermen | Am 1. Maria Agnes. Vater: Petrus Creutz. Mutter: Maria Catherina Gödding, welche angeben, ehelich verbunden zu sein ... Paten: Petrus Josephus Driessen, Maria Agnes Freins.

St. Jacobi / Hoenen | Am selben Tag: Cornelius Sylvester. Vater: Petrus Schmedt. Mutter: Maria Clara Kostian, welche in dieser Pfarrei St. Foillan am 14. August 1774 ehelich verbunden wurden. Paten: Cornelius Ehlen und Anna Catharina Ehissen.

St. Jacobi / Gillesen | Am selben Tag: Petrus Josephus. Vater: Petrus Josephus Nörckens. Mutter: Joanna Gertrud Arets, welche angeben, ehelich verbunden zu sein. Paten: Petrus Josephus Kreins und Sibylla Esser.

St. Foillan / Hoenen | Am 2. Joannes Caspar. Vater: Cornelius Koch. Mutter: Maria Gertrudis Lützeler, wohnhaft in der Immunität des königlichen Kapitels der seligen Jungfrau Maria, ehelich verbunden. Paten: Joannes Caspar Emonts, Anna Maria Lützeler.

St. Foillan / Christoffel | Am 3. Catharina Theresia Genoveva. Vater: Nicolaus Wilhelmus Lintzen. Mutter: Anna Elisabetha Urban, welche in dieser Pfarrei St. Foillan am 21. November 1773 ehelich verbunden wurden. Paten: Joannes Adolphus Quodbach und Catharina Theresia Wetzlar.

St. Adalberti / Wienands | Am selben Tag: Maria Theresia. Vater: Cornelius Reuland. Mutter: Maria Lucia Wopens, welche angeben, ehelich verbunden zu sein. Paten: Servatius Kemps, Maria Theresia Wopens.

St. Jacobi / Theins | Am 4. Martinus. Vater: Winandus Bemberg. Mutter: Susanna Albrecht, akatholisch, welche angeben, ehelich verbunden zu sein. Paten: Martinus Erasmus, Catharina Becker.

St. Petri / Christoffel | Am selben Tag: Anna Margaretha. Vater: Joannes Christophorus Schmitz. Mutter: Helena Catharina Schmitz, welche angeben, ehelich verbunden zu sein. Paten: Nicolaus Schmitz und Anna Margaretha Schmitz.

St. Jacobi / Hoenen | Am selben Tag: Anna Catharina Josephina. Vater: Joannes Klinckenberg. Mutter: Barbara Klinckenberg, welche angeben, ehelich verbunden zu sein. Paten: Matthias Schüll, Anna Catharina Scharff.

St. Foillan / Christofel | Am 5. Anna Theresia. Vater: Joannes Josephus Lenden. Mutter: Maria Catharina Salbach, welche angeben, ehelich verbunden zu sein. Paten: Matthias Morry, Anna Catharina Salbach.

St. Foillan / Niederau | Am selben Tag: Catharina Elisabetha. Vater: Henricus Matthias Litz. Mutter: Margaretha Leves, welche in dieser Pfarrei St. Foillan am 27. September 1772 ehelich verbunden wurden. Paten: Joannes Petrus Litz, Elisabetha Leves.